

*Лозова Т.О.,
викладач кафедри педагогіки та методики викладання
ГІМ ДВНЗ «ДДПУ»,
Бахмут, Україна
Мацвей У.І.,
студентка факультету романо-германської філології
ГІМ ДВНЗ «ДДПУ»,
Бахмут, Україна*

Навчання другої іноземної мови. Коли варто починати.

Ми починаємо вивчати першу мову дітьми та продовжуємо опановувати свою рідну мову впродовж життя. З часом, коли дорослішаємо, нам відкриваються безліч можливостей для вивчення різних видів мов.

Немовлят та дітей молодшого віку постійно оточує їхня перша мова. Воничують і бачать, як їхні сім'ї, друзі та незнайомі люди розмовляють і взаємодіють між собою, а друзі та сім'я взаємодіють з ними. Дітям постійно надаються можливості користуватися мовою та експериментувати з мовою, коли вони починають її застосовувати, діти отримують постійну похвалу та заохочення за старання та зусилля. Батьки заохочують та спонукають дітей говорити, намагаючись спробувати власну мову, ставлячи прості запитання, звичайно батьки чекають на прості відповіді від маленьких дітей, які тільки-но починають розмовляти. Тому що, на початку "мовного шляху", мова дітей неточна, дорослі дуже рідко виправляють їх або змушують повторювати точні форми, і вони, найчастіше, реагують на висловлювання природним чином.

Немовлята, як правило, дуже мотивовані вивчати свою першу мову, оскільки мають велику потребу та бажання спілкуватися з оточуючими. Вони постійно чують і бачать, як друзі та родина спілкуються між собою і вони будуть слухати,

сприймати цю мову та обробляти її протягом "мовчазного" періоду, який, можливо, триватиме багато місяців, перед тим, як діти почнуть користуватися мовою. Саме в цей час починається період коли діти почнуть "грати" мовою та експериментувати з її новими для них формами. Таким чином, відбувається навчання під час такого експерименту у реальному житті, під час взаємодії з родиною та друзями. Одже, оволодіння мовою проходить у природньому процесі і несвідомо засвоюється, через "підхоплення" мови та впливу мови оточуючих, а не шляхом її навмисного вивчення.

Опанування другої мови це вже інший процес - процес вивчення. Якщо дитина не знаходилась у постійному контакті з носіями мови, друга мова стає для неї досить новою галуззю дослідження і впізнавання. Діти можуть засвоїти кілька мов двома способами: 1) вони можуть почати говорити на двох мовах одночасно; 2) вони можуть послідовно вчити їх одну за іншою. Звичайно, що дитина швидше запам'ятовує мови при одночасному вивченні, особливо в ранньому віці. При поступовому вивченні діти можуть стикатися з тимчасовими затримками в мовному розвитку обох мов. Так діти відчують позитивний і негативний вплив (інтерференція) з боку рідної та першої іноземної мов, і саме шляхом порівняльного аналізу вони здобувають нові знання в мові, що інтенсифікує процес навчання.

Важливо пам'ятати, чим раніше діти починають опановувати другу мову, тим менше ймовірність того, що вони будуть говорити з акцентом (проведено дослідження К. Ажежем в 1996 р.). Учні, які починають вивчати другу мову, здобувають мову завдяки спостережанню багатьох різних прикладів мовленнєвих зразків, читання та слухання у своєму оточенні. Таким чином проходить розвиток розуміння мови протягом певного періоду, перш ніж врешті-решт починають її використовувати.

Саме тоді починається період, коли важливо, щоб була можливість взаємодії, "занурення" у мову, що вивчається, для того щоб учні могли використовувати мову, експериментувати з нею в спілкуванні.

Підводячи підсумки, можна стверджувати, що другій мові не можна навчитися як першій при різних умовах навчання. Так само і навпаки - при подібних умовах діти можуть опонувати дві мови і навіть більше на достатньому рівні. «Для методики навчання другої іноземної мови характерно порівняння (зіставлення) мовних засобів мов у всіх тих випадках, коли це допоможе запобігти інтерференції і здійснити перенесення», вважає И.Л. Бім.

Список літератури.

1. Бим И.Л. Концепция обучения второму иностранному языку (немецкому на базе английского) / И.Л. Бим. – Тверь: Издательство Титул, 2001.- 48 с.
- 2.Брайан А. Гольдштейн, Ференц Бунта, Дженни Лэнг, Дженни Родригес, Лорен Берроуз. Влияние показателей языкового опыта и языковых способностей на точность сегментации у двуязычных детей - [https://doi.org/10.1044/1058-0360\(2010/08-0086\)](https://doi.org/10.1044/1058-0360(2010/08-0086))
- 3.Пассов Е. И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. – М., 2003
- 4.AlanPulvernessMarySprattMelanieWilliams.TheTKTCourseSecondEditionModules1,2and3.-CambridgeUniversityPress2011p.-260с.
- 5.Cook Vivian. Second Language Learning and Language Teaching. — London: Arnold, 2008. — ISBN 978-0-340-95876-6.